

079

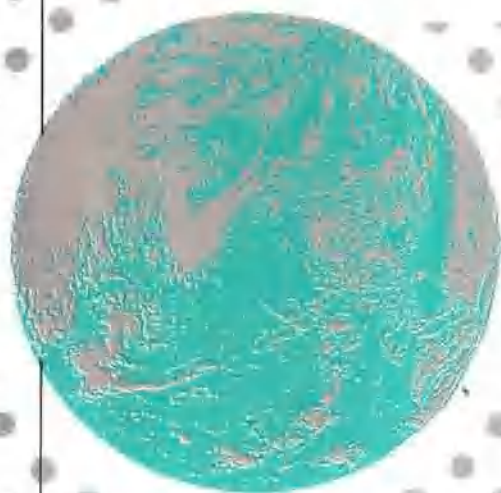
21世紀宏觀系列
企業人必讀100

豐富人生

讓資訊活起來

加藤秀俊

●著 于榮勝●譯



A HUNDRED BOOKS
NO BUSINESSMAN
CAN DO WITHOUT

079

歷世紀宏觀系列
企業人必讀100

豐富人生

讓資訊活起來

加藤秀俊

●著 丁榮勝●譯



A HUNDRED BOOKS
NO BUSINESSMAN
CAN DO WITHOUT

跨世紀宏觀系列 079

企業人必讀 100

讓資訊活起來

原著／加藤秀俊

譯者／丁榮勝

校訂／趙華敏

主編／黃台香

責任編輯／何 揚・鄒桂苑

美術設計／陳鵬天

編輯製作／宏觀文化事業股份有限公司

中文版精裝本

發行人／許鐘榮

出版者／錦繡出版事業股份有限公司

地址／台北市敦化南路一段 25 號 11 樓

電話／(02)2182218

傳真／(02)2184704

登記證／新聞局局版臺業字第 2085 號

排版／文盛電腦排版有限公司

製版／天然彩色製版印刷股份有限公司

印刷／偉勵彩色印刷股份有限公司

裝訂／精益裝訂股份有限公司

1994 年 7 月初版

直銷總代理

崇雅國際文化事業股份有限公司

地址／台北市八德路三段 156 號 5 樓

電話／(02)2182218

傳真／(02)2182240

郵撥／14092520

崇雅國際文化事業股份有限公司

法律顧問／國際通商法律事務所黃台芬律師

中文版©宏觀文化事業股份有限公司

●本書經由博達著作權代理有限公司取得中文版獨家授權，
全書文、圖局部或全部，未經同意不得轉載或翻印。

取材學 加藤秀俊

Copyright © 加藤秀俊 1975

All rights reserved

ISBN 957-720-173-3

作者簡歷

加藤秀俊

一九三〇年（昭和五年）生於東京。一九五三年畢業於一橋大學。一九五九年任大學語言交際研究所研究員。一九六三、一九六四年，任史丹福州立大學教授。後任京都大學人文科學研究所研究員、該大學教育學部副教授，學習院大學教授、廣播大學教授。現為廣播教育開放中心所長。著作有《北上的文化》、《從雜要到電視》、《人與人的關係》、《人的開發》、《加藤秀俊著作集》（共十二卷）等十餘本。

譯者簡歷

于榮勝

男，一九五一年十一月生於北京。北京大學東方語言文學系畢業。現任北京大學東方學系日本語言文化教研室主任、副教授。主要研究日本近現代文學史，並從事中日近現代小說的比較研究。主要著作有《大學日語》（一—四冊（合編）、《挑戰者》（譯著）、《東方文學辭典》（日本近現代部分）、《高層的死角》（譯著）等。

迎接二十一世紀的挑戰——總序

趙耀東

二十世紀是一個翻天覆地的大世紀，發生了兩次世界大戰，繼之以四十年冷戰，至八〇年代末，東歐忽傳變天，蘇聯瞬間解體，舉世為之錯愕。如今步入後冷戰時代，但見種族戰爭烽煙四起，俄羅斯政局動盪，西歐、北美區域整合，保護主義氣焰高漲，GATT四處叩關。相較於冷戰期間的壁壘分明，今天的世界反而顯得暗潮洶湧，前景難料。

再看八十年來的中國歷史，從軍閥割據、日帝侵華到國共內戰，二十世紀前半段，中國幾乎是在戰亂中一步步挨過來的。其後四十年，國共兩黨隔海對峙，大陸關起大門進行了三十年的社會主義革命，至一九七九年，突然矛頭一轉，開始「改革開放」，十幾年下來，翻了好幾翻，終於搞活了經濟，全世界為之側目，紛紛預言中國大陸將成為下個世紀的經濟超強。台灣四十年來則推動「計畫性自由經濟」，一躍而成「亞洲四小龍」之一。如今繼「經濟奇蹟」之後，進一步落實民主憲政，企圖再創一個「政治奇蹟」。今天兩岸各自的「混合式經濟體制」似有殊途同歸的趨勢。探親、旅遊、投資、交流人潮絡繹於途，但在政治上雙方仍然是不妥協、不讓步的姿態，造成「通信而不通郵」、「通貨而不通商」、「通行而

「不通航」、「通話而不通訊」等種種怪現象。兩岸互動的局面如何發展，似乎比世局更難捉摸。赴大陸投資的台商對此感受最為深刻。

作為一個企業界與財經部門的老兵，耀東對未來的世局與兩岸大勢，不敢妄下斷語。但耀東深信，在瞬息萬變的世局與撲朔迷離的兩岸形勢下，前瞻的思考、國際的視野以及強烈的社會責任感，絕對是一個企業成功的必要條件。

百餘年來，日本是世界上唯一從落後國家成功轉型為先進國家的典範。在短短四十年內從廢墟中迅速重建，一躍而成世界經濟超強，國民所得甚至已超越美國。此一驚人成就，日本企業界的遠見與活力，當居首功，而出版界的配合亦功不可沒。無數的有心人士與出版家，不斷把世界最新的觀念與知識，快速帶進日本，同時對日本的社會與文化也持續進行檢討研究。日本人舉世聞名的團結與紀律文化，得之於出版界觀念傳播的功効極大。「如何迎接二十一世紀的挑戰」，在日本出版界已形成一股熱潮，帶動起全民參與的風氣。反觀台灣，拿得出來的鏗鏘力作屈指可數，能不令國人汗顏！

「跨世紀宏觀系列——企業人必讀100」在此刻出版確屬見識闊遠之舉。這套書代表了日本知識精英與企業界對新世紀的前瞻思考與反省，不但值得企業人參考，也值得社會各界有心人士細讀。耀東深盼這套書的出版，能喚起企業人的憂患意識與豪情壯志，活學活用日本企業的最新思想，主動出擊，創造市場，革新經營理念，重塑企業文化，在本世紀結束前作好充分準備，並在下一個世紀成為一個卓越的企業，永遠的贏家。

前言

打電話給別人時，如果不知道對方的電話號碼，就要去翻電話簿。

可是，今天擁有電話的人日漸增多，翻閱電話簿本身便成了一件相當辛苦的事情。打開東京的電話簿，光以人名分類的部分就占了兩個分冊，一個分冊就是一千五百頁。拿在手裡頗為沈重。而且按五十音的順序去查，有時同姓同名的人竟會有幾十人之多。電話擁有者少的時期，幾乎是一下子就可以查到我們所需要的電話號碼。然而，現在要想查出一個號碼要花很多時間，而且電話簿上面的錯誤又極多，而使很多人望而卻步。

從宏觀上看，資訊量的增大總是件好事。因為無論什麼事情，只要我們想知道就能了解。這樣美好的時期過去是不曾有過的。由於資訊量的增大，在我

們的周圍經常會發生類似於拿著厚厚的電話簿而茫然不知所措的事情。今天，我們想了解的事情，總會在什麼地方發現。可是，這個「什麼地方」，我們又無法準確地得知。站在這令人震驚的資訊時代的正中心，難道我們唯有嘆氣、絕望嗎？

我的這本書就是帮助大家思考，以試圖了解這個「什麼地方」在哪裡。同時，這本書又是一本技術書籍，它可以使我們迅速有效地在資訊的密林中找到道路，沿著這條路走向我們的目的地。

驅使我下決心寫這本書的直接動機是因為我發現日本的多數學生不僅沒有探索事物的熱情，而且即使他們有了這種要求，他們也不知道最簡單了解事物的方式、方法；更嚴重的，有些學生甚至連圖書館都不曾利用過。這樣實在是「太不成體統」了。

以我之見，一般高等教育應該讓那些具有學習意志與興趣的學生主動地探索知識。為了確立這個理性的自覺——對於哲學方面的討論我們姑且避開不談——我以為最重要的是掌握最實際的技巧，也就是說掌握獲得必要資訊的方

法。我期望著年輕的一代都具有獨立的知性的好奇心，並在這好奇心的誘導下主動地去探索事物。而正是出於這樣的想法我才寫下了這本小書。

然而不僅僅是學生。現實不是告訴我們：今天的社會人，特別是那些被稱為薪水階級的人，不也是正在東奔西走地找尋著應該存在於某處的資訊。當然，他們十分清楚自己想要了解什麼，只是他們不知道應該在什麼地方以及怎樣去尋找，因為他們在學生時期都沒有充分受到這類的教育和訓練，所以必然地會出現這樣的情況。而對於這些為資訊所苦的人們，假如這本小書有助於他們，那麼我會感到格外高興的。

在此之前，我已經由「中公新書」出版了五本書，都是從不同的角度談資訊與交流的。這第六冊某些部分的敘述與前五冊的一些部分是相關的。具體與哪本書的哪些部分有關，正文之中都有明確的標記。不過，我仍想告訴讀者，這本專講收集資訊技巧的書直接與論述資訊保存管理的《整理學》有關聯，同時也與論述如何使用收集到的資訊以技巧地表現自我的《表現自我》有關。

如以往一樣，促使我完成了這一系列工作的重要原因是在此之前我獲得了

許多優秀的老師、學長、朋友的助益。在此，我不再一一寫下他們的名字，但是對於他們，我又不能不再次寫下我的謝意。另外，從構思這本書起一直到成書，這期間不斷給予我支持與鼓勵的「中公新書」編輯部的先生們，我也向他們致謝。

加藤秀俊

一九七五年九月二十五日

讓資訊活起來 目錄

總序 迎接二十一世紀的挑戰 趙耀東

IV

前言

VI

第一章

什麼是採訪

I

七分材料，三分手藝 2

大家都是採訪者 10

資訊環境與主體性 18

問題的發現 26

第二章

文字世界的探險（其一）

35

利用圖書館 36

工具書 44

第三章

文字世界的探險（其二）

71

關於索引

52

尋找論文

62

閱讀題目的效用

72

資料庫

79

新書、舊書

86

目錄上沒有的書籍

94

第四章

道聽塗說的學問

103

向萬事通請教

104

關於問答

112

發問的禮節

120

在對話中學習

129

第五章

實地考察

137

採訪旅行

138

採訪的工具

146

隱匿的名著

154

參與觀察

162

第六章

採訪的人學

批評與反批評

172

隨便翻閱的作用

179

中頓的地點

186

關於發表

195

出版者的話 宏觀新世紀的台灣

第一章

什麼是採訪

七分材料，三分手藝

在很早以前，我曾對那些京都的手藝人、工匠們的生活史產生了興趣。當時，我平均一個月去採訪一位工匠，聽他們講他們的工作或者技術上的竅門一類的事情。

我所採訪的人當中既有木匠，也有染匠，有木偶劇藝人，也有畫扇面的師傅。我既見過西陣紡織品的工匠，也聽過祇園（譯注：京都八坂神社舊名）有名的日本餐館的廚師暢談。我還曾與裱糊匠、作點心的師傅打過交道。他們從事這類手藝的時間都很長，少則三十年，多則五十載。在採訪過程中，我從他們那裡學到了不少的東西。

不過，我發現無論從事哪一行，這些經驗豐富的師傅們總要在交談中提到

這樣一個重要的話題：他們說，如果原料差了，就會一事無成。

譬如，作桶的師傅會強調說，一般來講用扁柏、花柏作材料都可製成好桶，其中尤以扁柏為佳，但是這並不是說只要是扁柏就可以。同樣是扁柏，但是不同的產地、不同的樹齡又會使它們的質地極為不一、參差不齊。因此，在選料時必須認真挑選，要看斷面木紋的密度、硬度，要發現每一根扁柏本身所具有的個性，直到找出「非它莫屬」的那塊料為止。否則，無論你的手藝多麼高超，也不可能製成好桶。我採訪的那位師傅就是這樣向我斷言的。

點心鋪的師傅也這麼說。製作日式點心時所使用的原料很多，一般用豆子作餡都是煮熟後搗爛即可。若給一個外行人看，紅豆就是紅豆，哪一粒還不都是一樣的。可是，我見到的這個師傅特別講究紅豆的使用。據他表示，不同產地、不同品種的紅豆都有它們各自的「個性」，而他根據自己長期的經驗積累以及祖傳的技術，只使用丹波的某一地區生產的紅豆作原料。如果是作廉價的粗製點心，多用些沙糖也就可以湊合了，可是真正的紅豆的原味卻是湊合不出來的。所以這位點心鋪的師傅說：最最關鍵的是原料。我問他，要是紅豆減產、

欠收，原料不足時你怎麼辦，是不是就得使用其它產地的紅豆呢？他說，那可不成，絕不能使用其它產地的紅豆，如果遇上了紅豆欠收的年份，他寧可減少生產量；要是連原料也沒有，那他就索性停業。

對他這種執著，一般人會說他死腦筋，因為在我們這些外行人眼裡，這種時候用些其它差不多的紅豆來應應急完全沒問題。可是他卻一逕地堅持，紅豆必須是用丹波一帶某個村子產的紅豆，他認為在這個世界上絕對沒有其他的紅豆可以替代丹波的紅豆，因為這是他根據自己多次嘗試的經驗所得出的結論。以前我曾聽人家講過當師傅的人性格中總有著偏執、頑固的一面，但是在實際生活中，我還是第一次知道這類人竟然如此之多。

隨著我見到手藝人的次數增多，我便漸漸體會到原料確確實實十分重要。有一位廚師從十六歲就開始作學徒，從事烹飪已有三十年之久，他所講的最有說服力。他說，不論是生魚片還是燒烤類的菜肴，具有決定性作用的是當天的採購。每天一大早去市場，先看看那裡都進了些什麼魚，然後再決定採購什麼；同時還要從一堆堆的魚、貝裡選定合適的。這一決斷和選定必須極為迅速快捷，